

# Cette situation exige des solutions extraordinaires

**Comment continuer à faire fonctionner l'entreprise et garder le contact avec les clients pendant la pandémie ? Ces restrictions et interdictions administratives nécessitent des approches créatives.**

Quelles possibilités reste-t-il ? Sur ordonnance du Conseil fédéral, de nombreuses manifestations et entreprises, parmi lesquelles des magasins et des locaux d'exposition, sont annulées ou fermées. L'interdiction ne s'applique pas aux stations-services ni aux ateliers pour les moyens de transport. Par conséquent, il est permis de continuer de travailler sur le site de l'entreprise et dans les ateliers, à condition de respecter les mesures de comportement pour se protéger de la contagion par le virus entre collaborateurs. Ceux qui ne doivent pas impérativement travailler sur le site de l'entreprise devraient pouvoir le faire si possible depuis leur domicile.

## Contact créatif avec les clients

En ce qui concerne le contact direct avec le client, la situation demande de nouvelles adaptations, auxquelles il faut éventuellement s'habituer. Par exemple, un appareil réparé peut, après en avoir avisé le client, être déposé devant le magasin et le client peut le récupérer sans contact direct. Il est également possible de récupérer un appareil à réparer chez le client sans contact physique. On donnera dans la mesure du possible les conseils par téléphone. Skype, FaceTime, WhatsApp constituent également des possibilités de transmettre des informations, de donner des instructions ou de clarifier une situation.

## Maréchaux-ferrants

Le travail sur le cheval est autorisé. Cependant, il faut impérativement s'assurer que les clientes et les clients ne soient pas présents le jour du ferrage. En ce qui concerne les chevaux en pension, il convient de clarifier la situation préalablement par téléphone bien entendu.

## Construction métallique : quelle est la situation sur le chantier ?

Les entreprises peuvent continuer à travailler, le Conseil fédéral renonce pour

le moment à une fermeture générale des chantiers et des entreprises industrielles. Ici il est également important de respecter les mesures d'hygiène et de comportement. Respecter les règles de distance représente un défi particulier sur le trajet vers le chantier, lors du transport d'éléments lourds, lors du montage, etc. dans ces situations cela vaut la peine de chercher des possibilités alternatives et se demander si certains travaux ne pourraient pas être repoussés dans le temps, s'il existe des dispositifs d'assistance techniques, etc.

## Aide économique immédiate

Le Conseil fédéral est conscient que les mesures auront de graves conséquences économiques et veut soutenir l'économie par des procédures rapides et non bureaucratiques. Le premier objectif est de continuer à payer le salaire des employés. Pour cela il dispose d'une aide immédiate de la part de divers milieux de plus de 40 milliards de francs. Lors de la conférence de presse du 20 mars 2020, le Conseil fédéral a également conseillé de faire appel au bon sens et au sens de la mesure pour maîtriser le quotidien. Le Président de la Confédération Ueli Maurer: «Nous soutenons l'économie, pour qu'elle continue de fonctionner.»

Concrètement cela signifie que: l'objectif est que celui qui est redéballe puisse payer, pour que celui à qui l'argent est destiné puisse également payer. Il s'agit de liquidités, pour que nous ne sombrions pas dans une spirale négative de laquelle il nous sera impossible de sortir. Comment faire si en quelques heures dix mille demandes affluent? Avec l'aide de sa banque: elle avance l'argent pour les pertes causées par le Covid-19. La banque paie, la Confédération garantit. Très important: il ne s'agit pas de crédits supplémentaires ni de d'arrosoage, mais d'une aide transitoire jusqu'à ce que les indemnités en cas de réduction de l'horaire de travail ou les paiements APG soient calculés et versés.

# Ausserordentliche Lösungen sind gefragt

Wie kann man den Betrieb und den Kundenkontakt in der Corona-Krise aufrechterhalten? Bei all den behördlich verhängten Einschränkungen und Verboten braucht es kreative Ansätze.



Was ist überhaupt noch möglich? Per Bundesratsbeschluss sind eine ganze Reihe von Veranstaltungen und Betrieben, darunter Laden- und Ausstellungslokale geschlossen. Das Verbot gilt nicht für Tankstellen und Werkstätten für Transportmittel. Auf dem Firmenareal und in den Werkstatträumen darf also weiterhin gearbeitet werden. Voraussetzung ist das Einhalten der Verhaltensmassnahmen zum Schutz vor der Viren-Übertragung durch die Mitarbeitenden. Wenn möglich sollen Mitarbeitende, die nicht zwingend am Firmenstandort arbeiten müssen, von zuhause aus agieren.

## Kreativer Kundenkontakt

Im direkten Kundenkontakt ergeben sich verschiedene neue, eventuell

noch gewöhnungsbedürftige Möglichkeiten. Ein repariertes Gerät wird zum Beispiel nach Avisierung des Kunden vor dem Ladenlokal deponiert, so dass es ohne menschliche Berührungen abgeholt werden kann. Ein Gerät kann auch beim Kunden abgeholt werden, ohne dass man diesem physisch begegnen muss. Beratung erfolgt wenn möglich am Telefon. Skype, FaceTime, WhatsApp bieten gute Möglichkeiten, auch Dinge zu demonstrieren, Anweisungen zu geben, Klarheit zu schaffen.

## Hufschmiede:

Die Arbeit am Pferd ist erlaubt. Jedoch ist unbedingt darauf zu achten, dass die Kundinnen und Kunden während dem Beschlagstermin nicht anwesend sind. Bei Pferden in Ein-

stellbetrieben müssen vorgängig die Verhältnisse geklärt werden – selbstverständlich telefonisch.

## Metallbau: was passiert auf der Baustelle?

Die Betriebe können weiterarbeiten, der Bundesrat sieht vorderhand von generellen Schliessungen von Baustellen und Industriebetrieben ab. Wichtig ist auch hier die Einhaltung der Hygiene- und Verhaltensmassnahmen. Insbesondere das Einhalten der Abstandregeln ist eine besondere Herausforderung, beim Weg zur Baustelle, beim Transport schwerer Teile, bei der Montage etc. Auch hier lohnt es sich, nach neuen, alternativen Möglichkeiten zu suchen. Können gewisse Arbeiten verschoben werden, gibt es technische Hilfsmittel.

A partir de jeudi 26 mars 2020 par ordonnance d'urgence, toutes les entreprises concernées pourront accéder à des crédits rapidement et simplement. La Confédération garantit jusqu'à 500'000 francs sans intérêts. Pour des crédits plus importants, jusqu'à 20 millions de francs, la Confédération garantit 85% et l'intérêt est de 0,5%. La majorité des banques a publié des informations et des formulaires à ce sujet sur leur site Internet.

- Coronavirus: mesures pour atténuer les conséquences économiques
- <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/documentation/communiques.msg-id-78515.html>

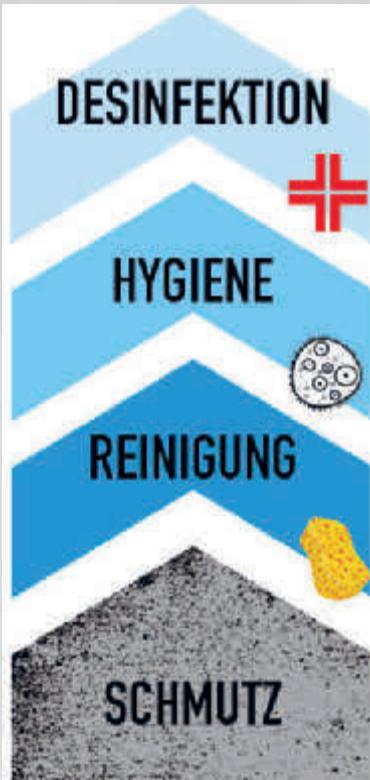
#### **SECO Infoline pour les entreprises**

Pour les questions détaillées le SECO a installé une hotline:

Tél: +41 58 462 00 66  
du lundi au vendredi de 7h00 à 20h00  
E-Mail: coronavirus@seco.admin.ch  
Internet: www.seco.admin.ch

Attention: cet article est publié le 5 avril, la situation a éventuellement changé depuis.

*Rob Neuhaus*



#### **Mesures pour le nettoyage, l'hygiène et la désinfection des revêtements à la maison ou sur la place de travail**

Le nettoyage, l'hygiène puis la désinfection sont des sujets sensibles. Partout nous trouvons des indications à quel point il est important de respecter les mesures d'hygiène. Cela s'applique aussi bien aux personnes qu'à l'environnement dans lequel nous vivons. Cependant ces notions sont souvent imprécises, c'est pourquoi il est nécessaire d'éclaircir ces termes.

#### **Première étape : nettoyer**

En premier il faut nettoyer la surface. Cela permet d'éliminer la saleté superficielle, visible : poussières, saleté organique, taches, etc. Il s'agit d'une phase essentielle, car les taches et la saleté constituent un milieu idéal pour la prolifération des germes et des bactéries.

#### **Deuxième étape : mesure d'hygiène**

Avec un produit d'hygiène adapté il faut éliminer les germes et les bactéries sur une surface ou sur un objet.

#### **Troisième étape : désinfection**

La désinfection est une notion souvent utilisée comme synonyme pour mesure d'hygiène, bien que sa signification soit différente. Un produit désinfectant est défini de manière à éliminer des bactéries, des moisissures ou des virus (à 99,9%). Ce groupe de produits est réglementé sur le plan national et européen par des procédures d'autorisation homologuées.

Source: Fila Industria Chimica Spa

#### **Massnahmen für Reinigung, Hygiene und Desinfektion von Belägen zu Hause und am Arbeitsplatz**

Reinigung, Hygiene und anschliessende Desinfektion sind ein sensibles Thema. Überall finden wir Hinweise darauf, wie wichtig es ist, die Hygienemaßnahmen einzuhalten. Das gilt sowohl für die Personen als auch für das Umfeld, in dem wir leben. Oft werden diese Begriffe jedoch unpräzise verwendet – hier folgt eine kurze Definition.

#### **Erster Schritt: Reinigen**

Als erstes muss der Belag gereinigt werden. Damit wird der oberflächliche, sichtbare Schmutz entfernt: Staub, organischer Schmutz, Flecken usw. Es handelt sich um eine entscheidende Phase, weil Flecken und Schmutz den idealen Lebensraum für die Verbreitung von Keimen und Bakterien bilden.

#### **Zweiter Schritt: Hygienemaßnahme**

Mit dem geeigneten Hygienemittel werden Keime und Bakterien von einer Oberfläche oder einem Gegenstand entfernt.

#### **Dritter Schritt: Desinfektion**

Desinfektion ist ein Begriff, der oft als Synonym für Hygienemaßnahme verwendet wird, obwohl er eine andere Bedeutung hat. Ein Desinfektionsmittel ist so definiert, dass vorhandene Bakterien, Pilze bzw. Viren (zu 99,9%) entfernt werden. Diese Produktgruppe wird von einem auf nationaler und europäischer Ebene gesteuerten Genehmigungsverfahren reguliert. Dieser Link führt zu einer Liste mit entsprechenden Informationen: [www.desinfektionsmittelliste.de](http://www.desinfektionsmittelliste.de)

Quelle: Fila Industria Chimica Spa

### **Wirtschaftliche Soforthilfe**

Der Bundesrat ist sich bewusst, dass die Massnahmen grosse wirtschaftliche Folgen haben und will der Wirtschaft schnell und unbürokratisch unter die Arme greifen. Oberstes Ziel ist die Lohnfortzahlung für Mitarbeitende. Dafür stehen ihm für die Soforthilfe aus den unterschiedlichsten Bereichen über 40 Milliarden Franken zur Verfügung. An der Medienkonferenz vom 20. März 2020 riet der Bundesrat auch, beim Bewältigen der Alltagssituationen den gesunden Menschenverstand und Augenmaß walten zu lassen. Bundespräsident Ueli Maurer: «Wir stützen die Wirtschaft, dass sie funktioniert.»

Konkret heisst das: Das Ziel ist, dass derjenige, der etwas schuldet, bezahlen kann, damit derjenige, der das Geld zugut hat, auch bezahlen kann. Es geht um Liquidität, damit wir nicht in eine Negativspirale geraten, aus

der wir nicht mehr herauskommen. Wie macht man das, wenn innert Stunden zehntausende Gesuche eingehen? Mit Hilfe der eigenen Bank: Sie schiesst durch Corona entstandene Ausfälle vor. Die Bank zahlt, der Bund bürgt. Ganz wichtig: es geht nicht um zusätzliche Kredite oder Giesskannenzahlungen, sondern um eine Überbrückung, bis Kurzarbeitsentschädigungen oder EO-Zahlungen berechnet und ausgezahlt sind. Seit Donnerstag, 26. März 2020 können Unternehmen per Notverordnung unkompliziert Kredite beziehen. Bis 500'000 Franken bürgt der Bund komplett, Zins muss keiner bezahlt werden. Bei höheren Krediten, bis 20 Mio. Franken, bürgt der Bund zu 85 Prozent, der Zins beträgt 0.5 Prozent. Die meisten Banken haben auf Ihrer Webseite die entsprechenden Informationen und Formulare aufgeschaltet.

- Coronavirus: Massnahmen zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen.
- <https://www.admin.ch/gov/de/start/dokumentation/medienmitteilungen.msg-id-78515.html>

### **SECO Infoline für Unternehmen**

Für detaillierte Fragen unterhält das SECO eine Hotline:  
Tel: +41 58 462 00 66  
Montag bis Freitag  
von 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr.  
E-Mail: [coronavirus@seco.admin.ch](mailto:coronavirus@seco.admin.ch)  
Web: [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)

Bitte beachten Sie: Der Artikel ging am 5. April 2020 in Druck – möglicherweise hat sich die Situation seither verändert. ■

*Rob Neuhaus*

